日本電器商擴大銷路
新出陳推品產

日本的消費電器用品經歷了日本工業兩年的病態時期後，猛衝出病房，準備迎接新生意。這靈丹妙藥部份來自革新，為日本家庭帶來新產品，例如好像多士爐一樣大小的麵包焗爐、大銀幕電視機、聲音清徹如密紋唱片一樣的小型卡式帶和手提錄影攝影機，稱為攝錄機。

例如東芝、日立、新力和松下（樂聲）等公司紛紛作好準備，尋求增加利潤。由於日圓幣值漲價和日本國內市場已呈飽和狀態，這種努力在兩年前實際無法達到。在那些因素的壓力下，日本的視聽資料統計數字顯示，日本在過去兩年最大宗的電器出口是電視錄影機，但由於日圓上升已令電視錄影機的出口數量受到凍結。一位市場分析家說，電器工業已要艱巨地開始找尋某種產品出口代替電視錄影機。他稱：「現時已沒有任何新產品可以像電視錄影機那樣成功，但它們全部都具潛質，特別是自製麵包爐。」

分析家和電器工業協會估計，由於恐怕日圓幣值不斷上升，已迫使各公司減少依賴單獨出口生意。日本消費電器用品的出口在一九八五年佔百分之七十九，現時已有百分之五十是輸往海外的。在東京一間私人顧問公司國際商業情報公司的人員說，日本的電器公司已跌到底，現正重新回到一個成熟工業，所以一升勢，但消費電器是我們無法看到兩位數字的增長，但我們能見到有增長。

病例不獲照顧？

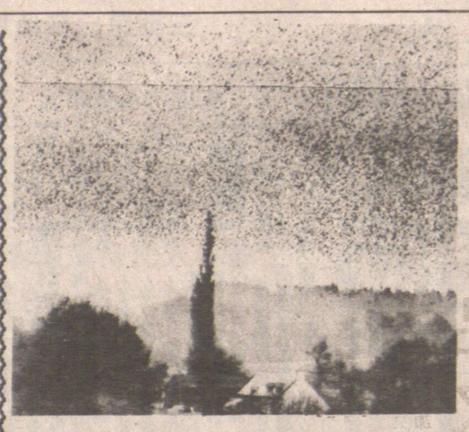
為嚴重殘疾兒童提供醫療經費的加州兒童服務中心代主席格雷戈里稱，目前的政策是：兩歲以下嬰兒換心手術屬試驗性。不過，假如這類手術的成功率保持現時的水平，終有一天是可被視為「治療性」的！

比利醫生一九八五年以來共完成了十宗嬰兒換心手術，他們都是患上先天的致命心臟病其中三人已死亡。

四十三歲的比利，於一九八四年十月成為全國知名。當年他把一個狒狒心臟移植至一名出生僅兩週的嬰兒體內。病人二十一天後死掉了。比利曾表示，他將繼續致力研究這類手術，因為嬰兒心臟捐獻少之又少。

據一項統計顯示，美國其它醫院共進行過十九宗新生嬰兒換心手術，其中七名嬰兒仍然存活。

史丹福大學醫療中心兒科心臟系主任巴姆則對此類手術前景不表樂觀，他對這些仍存活病人的將來存疑，並不贊成嬰兒換心手術已從試驗階段轉至治療階段。他認為光是協助身體接受外來心臟的藥物，就足以引致肝臟、腎臟出現問題。



烏雲壓境

法國布列塔尼半島的聖莫當村自上星期五以來有成千上萬隻歐椋鳥聚集在上空，有如烏雲壓境，當地居民預卜會發生全球性災難。

廣告宣傳

日本電器商用美國著名歌星麥當娜的錄影帶進行廣告宣傳。 智輯

界其他貨幣兌換價高企，特別是美元，這些新革新產品都難以大量向海外出售。據有關資料統計數字顯示，日本在過去兩年最大宗的電器出口是電視錄影機，但由於日圓上升已令電視錄影機的出口數量受到凍結。一位市場分析家說，電器工業已要艱巨地開始找尋某種產品出口代替電視錄影機。他稱：「現時已沒有任何新產品可以像電視錄影機那樣成功，但它們全部都具潛質，特別是自製麵包爐。」

分析家和電器工業協會估計，由於恐怕日圓幣值不斷上升，已迫使各公司減少依賴單獨出口生意。日本消費電器用品的出口在一九八五年佔百分之七十九，現時已有百分之五十是輸往海外的。在東京一間私人顧問公司國際商業情報公司的人員說，日本的電器公司已跌到底，現正重新回到一個成熟工業，所以一升勢，但消費電器是我們無法看到兩位數字的增長，但我們能見到有增長。

病例不獲照顧？

為嚴重殘疾兒童提供醫療經費的加州兒童服務中心代主席格雷戈里稱，目前的政策是：兩歲以下嬰兒換心手術屬試驗性。不過，假如這類手術的成功率保持現時的水平，終有一天是可被視為「治療性」的！

比利醫生一九八五年以來共完成了十宗嬰兒換心手術，他們都是患上先天的致命心臟病其中三人已死亡。

四十三歲的比利，於一九八四年十月成為全國知名。當年他把一個狒狒心臟移植至一名出生僅兩週的嬰兒體內。病人二十一天後死掉了。比利曾表示，他將繼續致力研究這類手術，因為嬰兒心臟捐獻少之又少。

據一項統計顯示，美國其它醫院共進行過十九宗新生嬰兒換心手術，其中七名嬰兒仍然存活。

史丹福大學醫療中心兒科心臟系主任巴姆則對此類手術前景不表樂觀，他對這些仍存活病人的將來存疑，並不贊成嬰兒換心手術已從試驗階段轉至治療階段。他認為光是協助身體接受外來心臟的藥物，就足以引致肝臟、腎臟出現問題。

新聞內外

阿里山下

台大溪鎮木工技高
藝術雕刻家具精巧

聞基

位於台灣桃園縣東南方的大溪鎮，是島內有名的製造和銷售唐木傢具的地方。走進大溪鎮的街頭，映入眼簾的是一間間的唐木雕刻傢具店。鎮上的「傢具街」早已名聞遐邇，而各家所擺設的傢具都是具有藝術價值很高的唐木傢具，件件散發着中國傳統傢具雕刻藝術的美境，它們不僅令人享受高雅舒適的情趣，更傳述着歷史、反映着文化。

我國唐木傢具雕刻藝術，遠在唐代就盛極一時，其特點是作工、造型、結構、塗布等均屬上層，而且用材講究，風格典雅、端莊華麗，儼然成為中國古代藝術的重要一環。

台灣大溪鎮唐木傢具的起源，推究起來，除大溪一帶依山傍水、木料充足等自然條件外，還在於由大陸來台的先民為該地帶來了一批製作傢具的能工巧匠，這些雕刻家聚集於大溪，經過幾代的傳授，目前師徒已遍佈全省，產品的種類亦由祭祀用品及婚嫁用品發展到日常起居考究的一般性傢具及飾物，為台灣唐木傢具的製造，開拓出另一番新天地。

據該鎮的老師傅說，唐木傢具的製造過程相當繁複，強調的是慢工細活，精雕細琢，一件完美珍品的產生，從木料的選擇、乾燥、雕刻、鑲嵌以及塗布，無不是一項項專業技藝的重複組合。這樣製成的一套傢具，動輒數十萬，甚至數百萬之新台幣才能購得，而它的藝術及文化價值，却不是金錢所可以衡量的，它散發出濃厚的民族情感。

目前大溪鎮較具規模的唐木藝雕傢具業，有吉美傢具公司及金城雕刻公司等。這兩家公司的董事長本身就是製造唐木傢具的專家，同時他們也酷愛傳統藝術，是傳統藝術雕刻傢具的傳承者。在他們創造的唐木傢具中，除了充分表現中國與萬物並育並行的「天人合一」精神外，更難能可貴的是部分作品的雕刻圖案與造型，已經融入了西洋的裝飾圖案，結合了現代人生活環境的需求與習慣。因此，當你來到大溪鎮，悠遊在「傢具街」，不但可以從這些精美的雕飾中興發出一分思古之幽情，而且感受到大溪傢具確是由傳統走向了創新。

新花士奇店
SUN K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間長延至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓
盆景花木
技工精製
結婚花牌
花花球圈
橋光顧定
花胞社團
特別歡迎

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
CANADA LANGUAGE CENTRE
在市中必學英文
ESL
· 教授企業用，旅遊用，進修用以及社交用之英文．
· 可選擇全日班或半日班．
· 教師皆為有國際教學經驗．之專家
· 政府認定，可以接受外國學生．
＊本中心可依您個人或貴公司之需要而擬訂特別課程．
加拿大語言中心
506 - 549 HOWE STREET, VANCOUVER
685-2123

精製粵式點心
如意餃子
正宗北方餃子
豬肉餃 牛肉餃 韭菜餃 小籠飽 銀絲捲 葱油餅
鍋貼 春捲 粉果 鮮蝦餃 魚翅餃 香茜餃 水晶餅
叉燒飽 菜肉飽 蓮蓉飽 豆沙飽 韭菜飽 臘腸捲 花生糊
杏仁糊 芝麻糊 鹹肉粽 枧水粽 糯米鷄 豬肉燒賣 牛肉燒賣
蟠桃壽飽 鮮蝦雲吞 上海雲吞 鮮蝦水餃 芝麻湯丸 花生湯丸
各款點心堂食即叫即蒸
5556 CAMBIE STREET, VANCOUVER 327-1515

海傍多層大廈
假如你要找尋富有西海岸生活方式的住宅 • 我們正合閣下的理想 • 不需再觀望！位于菲沙河畔壯麗堂皇的 QUAYSIDE TOWE • 就是答案！
QUAYSIDE TOWER 豪華栢文 • 質料第一 • 光猛闊大套房 • 優美景色 • 文娛康樂設備多 • • • 俱備這一切良好條件 • 而價錢又非常相宜！

"THE ROYAL" NO.906
單位
兩睡房及書房
1264 平方呎
每一間房均有景色
兩大陽台
1½ 浴室
爐頭、雪櫃、洗碗機、洗衣乾衣機及垂直窗簾
安全地下停車場
$141,900.
請即駕臨參觀 QUAYSIDE TOWER 你會發覺居住于海傍是如何奇妙！
請照路牌指示 FROM THE FOOT OF 10TH STREET, RIGHT ON THE RIVER, IN NEW WESTMINSTER.
每天開放由中午至下午五時！
BOSA BROS - "信譽良好 • 建設一流"
SUSSEX GROUP
JOHN MCKILLIGAN REALTY LTD.
984-9711

ANOLA PLACE
ANOLA PLACE 已賣出96組
高尚華麗單位，現只餘7組待售……
歡迎還價！
假如閣下需要選購舒適豪華石屎栢文大廈，有游泳池，網球場，文娛康樂室，價錢又相宜，請即臨
ANOLA PLACE 參觀！
在餘下的7間中選出閣下合意的單位及價錢，簡單容易！
兩睡房開價由 $80,500 起
＊星期六及日開放參觀 12-5p.m.
2041 BELLWOOD AVE; BURNABY.
[TURN NORTH ON SPRINGER OFF THE LOUGHEED HWY.
3 BLOCKS EAST OF BRENTWOOD AND FOLLOW THE SIGNS]
JOHN McKILLIGAN 984-9714
SUSSEX GROUP-JOHN McKILLIGAN REALTY LTD.

明和公司
雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
MING WO COOKWARE
專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）

北園
NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑭璜禮堂 筵開卅席
酬賓席
七彩大拼盆
上湯龍蝦2½磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盞
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅荳沙
生菜盆
$168.00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

鹿茸冬菇人參
人參 鹿茸 冬菇
壽益添茸參
頭派夠禮送
僑信參茸國藥行
提供聖誕及新年送禮佳品，名貴大方，價錢特平．
人參（中國吉林參，長白山抄參，高麗人參，花旗洋參）
鹿茸（原枝、生切、刨片）
冬菇（日本及中國花菇）
★買僑信貨品送禮，你有信心！
總行：溫哥華奇化街二六一號
電話：（六〇四）六八二一·二六二一
分行：溫哥華片打東街一四一號
電話：（六〇四）六六九·一八三四

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
超值貴賓席
鮮龍蝦大沙律
金銀鮮麻鮑甫
玉掌美人魚
貳大熱葷
濃燉鷄鮑翅
雙鳳朝陽
紅燒雙乳鴿
鴛鴦玉麟鱗
腿汁鮮露笋
奶油焗海鮮飯
冰花木瓜燉雪耳
四式美點
$328.00
特價
酬賓席
七彩大拼盆
上湯龍蝦2½磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盞
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅荳沙
生菜盆
$168.00
骨吊拼雙脆
楊州炒飯
紅荳沙
合時生菜
$148.00
奶油龍蝦2½磅
油泡明蝦
貳大熱葷
蚧肉會燕窩
酥炸香蒜子
掛爐片皮鴨
七彩炒絲
當紅炸子鷄
翡翠象拔蚌